



联合国贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/40(1)/SC.1/L.1/Add.1
28 September 1993
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第四十届第一期会议
1993年9月20日,日内瓦

第一会期委员会报告草稿

报告员: E.M.Manakine先生(俄罗斯联邦)

议程项目5: 对第八届贸发大会通过的建议的后续行动:
经济区和区域一体化进程的演变和后果

发言者: 加拿大
日本
中国
哥伦比亚
俄罗斯联邦
巴西
阿根廷
比利时(欧共体)
欧洲经济共同体

奥地利
罗马尼亚
美利坚合众国
瑞士
捷克共和国
亚洲集团(斯里兰卡)
孟加拉国
瑞典
匈牙利

请各代表团注意

本报告草稿是请各代表团冥而分发的临时性案文。
关于修正的请求应以英文或法文提出, 最迟于1993年10月8日
星期五送至:
E.8106室贸发会议编辑科
电传: 9070056
电话: 9075657 或 5655

导 言

(一) 贸易和发展理事会在1993年9月20日第827次(开幕)会议上决定设立一个会期全体会议(第一会期委员会)审议下列议程项目并提出报告:

- 贸发会议在其任务范围内对持久发展的贡献:贸易和环境(议程项目4)
- 对第八届贸发大会通过的建议的后续行动:经济区和区域一体化进程的演变和后果(议程项目5)

(二) 第一会期委员会在1993年9月20日的第1次会议及该次会议复会上选举A. Hynninen先生(芬兰)为主席。E.M. Manakine先生(俄罗斯联邦)为副主席兼报告员。

(三) 会期委员会在第四十届第一期会议过程中举行了七次正式会议和...次非正式会议。

(四) 第一会议委员会在1993年10月...日的第...次(闭幕)会议上通过了其报告草稿(TD/B/40(1)/SC.1/L.1和Add.1)并授权报告员将闭幕会议的议事情况列入报告,予以完成。第一会期委员会还建议,将其报告酌情列入理事会第四十届第一期会议最后报告。

第二章

对第八届贸发大会通过的建议的后续行动： 经济区和区域一体化进程的演变和后果

(议程项目5)

29. 为审议本项目，理事会收到了下列文件：

“对第八届贸发大会通过的建议的后续行动：经济区和区域一体化进程的演变和后果，贸发会议秘书处的报告”(TD/B/40(1)/7)

会期委员会的审议工作

30. 国际贸易司司长在介绍项目5时强调说，区域一体化的动力和一体化围绕着主要贸易国家发生的迅速地域扩展，不断加强并渗入新的政策领域，这不可避免地会对世界贸易和经济关系产生重大影响。如秘书处文件(TD/B/40(1)/7)指出，在这方面需要处理若干问题：一体化协定与正在形成的多边纪律之间的一致性和关系，确保一体化方案是外向型的并有利于多边贸易和必要性；评价一体化进程对第三国影响的必要性，包括在投资、新部门和新政策领域的影响。此后他着重提到该份文件有关以下问题的主要结论，区域经济一体化对第三国贸易和增长的影响；一体化集团的主要新纪律与乌拉圭回合谈判之中的新纪律的一致性；对于可能不利于国际贸易体系的集团行动，关贸总协定加以制约的规定的有限性质；对一体化进程的影响进行全面评价的必要性；第三国为了从一体化进程中分享利益而需要得到支助的领域；加强发展中国家间经济一体化和合作集团的必要性；定期审查一体化集团更多方面的必要性。

31. 加拿大代表指出，关于区域一体化，加拿大最近的经验是，1992年12月17日墨西哥、美国和加拿大政府签署了《北美自由贸易协定》。协定在建立自由贸易区方面为北美洲之内和与其他国家的贸易打下了坚实的基础，因为协定中有一项便于扩大成员的加入条款，与现有成员承担同样义务的其他国家也可加入。协定没有对与第三国的贸易设立任何障碍。根据这一协定，整个北美洲市场将按照同样透明度的规则运作，包括更方便和更可靠的市场准入，这可创造新的贸易机会。该协定标志着发展中国家与发达国家之间的第一项自由贸易协定，体现了自由贸易作为援助的

补充以谋求持续发展的价值。签署各国将通过这一协定增进贸易、国内繁荣和人文、环境及社区发展。协定符合关贸总协定的规则,并将有利于贸易自由化。协定一旦得到批准就将提交关贸总协定审议,这是审查新订的区域贸易和一体化协定是否符合关贸总协定的恰当论坛。在改善了的全球贸易政策框架之内,可把合乎关贸总协定、有利于贸易自由化的区域和次区域贸易结构的存在和增加视为通过贸易谋求可持续发展的最佳手段。

32. 日本代表强调区域一体化的重要性和积极作用,但同时表示关注,认为这不止会导致全球经济增长,还会引起保护主义和差别待遇。因此,区域一体化努力必须符合多边纪律,尽最大可能照顾到第三国的贸易和投资利益。关于亚太经济合作,日本政府将尊重不歧视原则和开放的多边贸易体系。需要不断监测区域性一体化进程。关贸总协定内在一定程度上正在这样做,但是贸发会议同样可以发挥重大作用。日本赞成贸发会议秘书处关于理事会应当定期全面审查各区域性集团的建议。

33. 中国代表指出,冷战的结束并没有带来世界经济和贸易令人满意的生长。西方发达国家面临的经济衰退和中欧、东欧国家经历的困难使得进口下降,世界经济增长放慢,阻碍了大多数发展中国家贸易条件的改善。乌拉圭回合迟迟不能结束,使得所谓“控制下的贸易”得到强化,将国际贸易体系置于在保护主义的阴云之下。同时,许多国家,特别是主要的贸易国家在建立贸易一体化集团方面正取得着明显进展。虽然区域经济集团推动了其成员之间的贸易自由化和经济合作,但是它们的对外政策引起了特别是发展中国家的合理关注。中国认为,区域性集团应在对外政策和实践中遵守以下原则:(a) 区域一体化进程应符合多边规定,即不应取代建立多边贸易体系的努力也不应妨碍全球贸易自由化。(b) 区域性集团应把自己看作是全球贸易自由化和世界经济一体化进程的一部分。它们不仅应具有很高的透明度,而且应对外部各方保持公平、开放、不歧视和不排斥。(c) 区域一体化必须充分考虑到发展中国家特别是最不发达国家的需要和要求。中国正在积极地参加亚太地区的合作进程,并将努力加强这方面的努力。

34. 哥伦比亚代表提到了1969年由玻利维亚、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁建立的安第斯集团的经验。委内瑞拉于1976年加入了该集团,但智利于同年退出。最初,该集团的主要目标是通过协调尤其是工业部门的指示性计划来促进发展。后来,处理外来资本和技术转让的共同制度得到了重视,以后又处理了教育、公共保健和劳工方面的关注。在1983年,约60%的集团内贸易是免税的,但是这一有力的发展被全球性衰退所打断。然而,自1989年以来,在公共和私有部门的行动上加强了一体化的努力。因此,成员国之间的贸易大为增长。安第斯集团代表着一个9,300

万人口的市场,但这并不是一个封闭式的贸易集团。该集团与第三国保持着良好的贸易关系,遵守了关贸总协定规则,把贸易自由化作为自己的目标。其经验证明,发展中国家间的一体化是可以作到富有成效的。其他一些一体化集团,特别是欧洲共同体执行的保护主义政策坚持对农业的限制,具有首先不良影响发展中国家的趋势。因此,关贸总协定内的办法应把发展中国家的经济集团与发达国家的经济集团区别开来。

35. 俄罗斯联邦代表支持秘书处报告中关于区域经济一体化进程本身并不同国际贸易体系的原则和准则相矛盾的结论。然而开放性是至关重要的;区域组合不应导致产生封闭的经济区。因此,其他参加者应该更多地取得一体化组合范围内产生的有利的贸易和经济条件。在原苏联的领土上,现在正在建立一个完全基于市场机制的新的分区域一体化组合,并适当考虑到新近独立国家的经济利益。在这一方面,前苏联的解体及其严重的经济影响明确表明了消除了贸易壁垒的长期稳定的经济联系对国民经济的意义。1992年,俄罗斯同所有前苏联共和国缔结了双边自由贸易协定,从而消除了进口关税,同时暂时保留对基本原材料的出口税。在多数前苏联共和国的参加下,不久将建立一个多边自由贸易区。关于贸易区组成的协定预计将列入由独立国家联合体有关国家缔结的《经济联盟条约》。在拟定各种一体化体制时,俄罗斯特别注意遵守现有国际原则和准则,包括总协定第二十四条。

36. 巴西代表提到巴西在南方共同市场方面的经验,该一体化协定包括巴西、阿根廷、乌拉圭和巴拉圭。这一协定为有关国家在区域经济利益、自然资源和教育的方面加紧合作提供了一种机会。南方共同市场成员国在深化区域经济一体化方面取得了显著的进展。南方共同市场的一项目标是确保参加国可以“跨越阶段”,并加速经济发展进程。南方共同市场决不是确立一个封闭的经济区。实际上,这个经济组合同其他国家和经济组合保持了良好的关系,其中包括日本、美利坚合众国、欧洲共同体和其他国家。乌拉圭回合谈判的积极结果是很重要的,因为区域一体化进程不能导致经济隔绝,而应该成为全球经济一体化和发展的一个有机组成部分,从而有利于所有贸易伙伴。

37. 阿根廷代表提到前面几次关于这一项目的发言,并特别希望(补充关于南方共同市场等正在涌现的区域一体化安排的意见。西半球的区域经济一体化不仅促进了区域间贸易,而且旨在广泛的经济和社会方面推动更密切的合作。1989年至1992年期间,南方共同市场国家之间的区域间贸易增长了80%,并推动恢复与一些第三国的贸易。此外,其争端解决体系的目的是促进贸易的顺利进行和区域贸易自由化措施付诸实施。正如欧洲共同体和其他国家的经验表明,首先,政治意愿是加强区

域一体化进程中最重要因素。

38. 欧洲共同体及其成员国发言人(比利时)指出,特别是对于具有类似政治背景并寻求加强区域稳定和通过增进经济合作加强其关系的国家来说,区域合作本身并不是一种最近的现象;然而正在出现新的特点。增进区域一体化、合作和磋商是一种全球性现象,因为各国政府采取了步骤,通过建立一体化办法来提高竞争力。这些新的办法还包括关于投资、服务和磋商方面的安排以及环境、技术和劳工标准方面的合作。然而应该从许多发展中国家结构调整的背景看待区域一体化进程,因为在一定程度上,这些进程是通过开放市场和放宽外国投资将一国经济纳入世界体系的努力的结果。区域组合范围内的规模经济、合理安排生产和投资、促进国内和外国投资所带来的好处以及利用较大市场的相对优势的可能性,所有这些都提供了有力的论据,证明区域一体化是适合于当今世界的一项发展战略。

39. 欧洲经济共同体的代表祝贺贸发会议秘书处编写了关于经济区和区域一体化进程的演变与影响的全面和深入研究的报告。各国集中注意欧洲的一体化主动行动及其对发展中国家的影响,这证明欧洲共同体仍然是最先进和最成功的典型。共同体克服的问题突出了达到这种一体化程度所需要的政治意愿。其经验表明,如果采用一种公正自由的外贸体制,区域主义和多边主义就不会冲突。一体化进程对于共同体本身及其贸易伙伴都是有利的,因为同其他地区相比,它实现了更大程度的多边贸易自由化。成立九个月的单一欧洲市场发挥的作用也相当令人满意。货物现在在共同体内自由地流通,从而更便利商品进入市场而且使第三国出口者能够利用规模经济。成员国进口体制之间的差别已正在消除,特别是遗留的国内数量限制,而这种限制在多数情况下已经被共同体限制取而代之。此外,一个经济实体一旦在一个成员国里成立或一项产品符合一个成员的规章,该服务或产品就可以在整个共同体范围内销售。欧洲经济区的建立和单一欧洲市场以及小自由贸易区国家今后加入共同体也是如此。这种加入可能会影响到普惠制,但正如秘书处的报告所指出,也有可能通过采取纠正措施来避免对第三国的消极影响。这些关注将在共同体设想的普惠制改革中加以考虑。乌拉圭回合与欧洲协定的明确联系确保中欧和东欧的自由化不会牺牲其他贸易伙伴的利益。中欧与东欧经济过渡国家和发展中国家之间贸易目前下降的主要原因是前者的经济收缩从长远来看,维舍格勒国家同西欧国家更密切的结合在一定程度上导致这些国家的增长恢复,这给恢复与发展中国家的贸易带来了希望。

40. 世界上其他区域的一体化办法表明欧洲共同体的模式如何仍然很受欢迎;委员会鼓励这种努力并随时准备提供技术援助,但政治意愿只能来自有关成员国。

欧共体投资伙伴方案谈到,工业化国家组合有必要考虑采取鼓励在发展中国家投资的政策,以便抵销可能私营资本外流。《卡塔赫纳承诺》(第14段)欢迎大型经济区吸收主要贸易伙伴参加为发展中国家谋利益,条件是只要尊重具有约束力的国际规则对参加国的影响。多边贸易制度提供了某些保障;特别是总协定第二十四条具体规定了参加经济一体化进程的国家必须遵守的要求。这一条连同其他规则和办法目前正在乌拉圭回合范围内加以修订。其结果将会确定新办法和规则的限度。然而遵守情况只能在总协定范围内加以审查。《卡塔赫纳承诺》呼吁贸易和发展理事会审查正在出现的区域自由贸易和经济一体化协定对发展中国家的影响。贸发会议秘书处编写的报告是进行这种审查和讨论的良好基础。然而理事会不应定期监督这一专题,因此《卡塔赫纳承诺》第66和第146段指出,这是第八届贸发大会和第九届贸发大会之间的一次性工作,其间召开的理事会会议应讨论其他专题。

41. 奥地利代表强调指出,自1980年中期以来,随着欧洲共同体扩大到南欧以及北美自由贸易协定的签定,原有的北北和南南一体化概念已经逐步被北南模式取而代之。奥地利通过参加小自由贸易区取得的经济一体化的经验是肯定的,因此发起了三个进一步一体化的步骤。最近的是与CEECT的自由贸易协定。这种一体化有利于第三国,因为由此取得的经济实力使得有可能开放奥地利市场。关于奥地利加入欧洲共同体的谈判,他强调了这一步骤的政治性质而不是经济性质,并且说,现在猜测结果还太早,秘书处的报告的有关部分在这一方面有一些缺陷,因而需要修正。最后他强调了强有力的全球体系对减少或消除贸易壁垒的重要性。为此目的,奥地利强烈支持顺利结束乌拉圭回合。

42. 罗马尼亚代表说,区域一体化和多边自由化可以相互加强。为此区域一体化应该促进成员国之间的贸易和合作,而不对第三国设置贸易壁垒。因此区域协定将给这种协定范围内的国家带来好处。总协定规定了一种机制,用以监督区域一体化,使之不致损害第三国的利益。同样,多边贸易谈判促进减少了区域优惠,从而有利于非成员国。罗马尼亚同欧洲共同体缔结了联合协定,并同小自由贸易区成员国签署了自由贸易协定,但这些协定决不会不利地影响到与第三国的经济关系。必须进行平行的区域和多边努力来发展国际贸易。贸发会议可以促进这些努力。

43. 美利坚合众国代表指出,一般来说,签订区域协定的国家处于同样的经济水平。随着时间的推移,区域一体化进程可能会相互接近。《北美自由贸易协定》(北美协定实际上很简单:它最终会消除加拿大、墨西哥和美国之间的关税和非关税壁垒,从而创造一个单一市场。这些行动是符合总协定的精神和文字的。没有任何国家可以封闭起来,脱离被技术和资本流入革命化的新的全球市场上的竞争。问题

不是是否适应,而是如何适应。美国寻求开放其市场并在世界各地展开贸易和竞争。因此完成乌拉圭回合,减少世界各地的关税和非关税壁垒以及为国际贸易制度编写新的规则,这仍然是最高优先事项。加拿大仍然是第一号贸易伙伴,而墨西哥已经成为第三位主要伙伴。显而易见,甚至在全球化经济中,地域临近是会产生差别的。关于共同问题的其他协定也是很重要的,例如关于知识产权、投资规则和服务贸易的协定。美国期望扩大与所有中美、拉丁美洲和加勒比国家的贸易和投资,因为其中许多国家正在放宽其经济和政治制度,并在减少关税和非关税壁垒。这一区域已经成为美国出口的第二个增长最快的市场,其增长率是对世界其他地区出口的两倍。

44. 瑞士代表表示完全赞成秘书处报告中的意见:区域一体化应有助于保持和发展国际贸易制度的其他努力。她觉得,该文件本可以更多地注意下列几点:区域一体化安排的系统分类;其历史背景;政治和经济动机。另外,为将来能吸取教训,本应按照各种一体化安排的目标进行评价,这会是有益的。满意地注意到,对北美和欧洲的区域一体化安排的预先分析表明,这些安排没有对多边贸易制度产生不利影响。瑞士十分重视公开的多边贸易制度和制定明确而可预见的规则,因为瑞士不是欧洲共同体作出的高度一体化区域安排的成员国。

45. 捷克共和国代表说,经济活动的加速全球化和区域一体化的加紧实行包括维斯格拉国家(捷克共和国、匈牙利、波兰、斯洛伐克)正在建立的中欧自由贸易区。经互会的解散带来了对外经济关系的方向问题。由于一些政治和经济原因,明显的优先事项是发展与欧洲共同体的合作以辅助过渡。缔结中欧自由贸易协定的目的只是按照关贸总协定的规则促进区域贸易。匈牙利和波兰以前一向是前捷克斯洛伐克的主要贸易伙伴,而和欧洲共同体缔结的协定和与欧洲自由贸易协会国家缔结的自由贸易协定则造成了一种情况:四个维斯格拉国家对和欧洲共同体以及欧洲自由贸易协会的贸易给予优惠,但不是互相优惠。维斯格拉国家之间相互降低关税和消除其他贸易障碍可显著促进出口。协定中规定的基本义务都是多边性的,但关税减让是双边的。捷克共和国和斯洛伐克之间的关税联盟使两国能共同履行义务。协定中还包括关于在签署协定之后进行缩短减让过渡期的谈判的一项声明。

46. 亚洲组发言人(斯里兰卡)强调说,理事会应按照《卡塔赫纳承诺》第63(3)和146条讨论这个项目。向区域一体化发展的趋势引起了区域贸易安排会不利还是有利于公开多边贸易制度的问题。亚洲组担心,北美自由贸易区的建立和欧洲一体化的加速等事态发展可能会减少亚洲国家进入其主要传统市场的机会,可能还会引起其他政策问题。创造贸易机会等积极作用可能需要一定时间才能表现出来,而

在投资和贸易转向方面对第三国的不利影响可能用不了多久就会出现。因此，亚洲组赞成理事会不断认真审查这些安排。通过这种办法可以及时发现潜在的问题以采取预防行动。这可以减少紧张和担忧。理事会应当作为一个解决区域安排所带来问题的讲坛。为此，贸发会议秘书处应当不断进行评估，其特别重点是发展中国家的利益，并编写必要的背景研究报告。亚洲组还担心区域安排之外的较弱和较小的贸易国有被进一步排斥的危险。一体化集团成员国必须和集团之外的国家共同努力，为适应新的贸易条件提供技术援助、培训和其他援助作出安排。应当探索援助发展中国家和补偿其因区域一体化安排所遭受损失的方式和手段。发展中国家间不能实行密切合作的主要原因之一就是缺少执行适当安排和充分发挥其潜力所必要的资金和其他资源。如贸发会议研究报告所表明，成功的一体化安排都伴随着国内和外国投资的增加。来自外部的投资和资金流动总是能起促进作用。他表示欢迎发展中国家间经济合作常设委员会在其第一届会议上决定进行政策对话以争取对发展中国家区域一体化方案的支持。

47. 孟加拉国代表说，许多国家，特别是区域一体化集团之外的国家都认为日益加强的区域一体化趋势令人担忧。这种趋势带来的问题是这种安排对整个国际贸易制度以及非成员国的贸易和经济增长的影响。并不是所有发展中国家都有条件利用更激烈竞争的促进增长的作用。必须不断认真审查一体化安排。可以探索援助和补偿较弱贸易伙伴的方式和手段。就一体化方案给经济带来的问题进行国际对话可有助于加强相互理解，减少第三国的担忧和促进采取纠正行动。因此，贸易和发展理事会应致力于确保经济一体化安排采取外向型，有助于促进更自由的世界贸易和投资制度，促进区域集团成员国和第三国的经济增长。

48. 关于第7章，“区域一体化和国际贸易制度”，瑞典代表强调说，应当注意明确区分贸发会议和关贸总协定的职能范围。

49. 匈牙利代表赞成瑞典代表的发言。